





climb. work. rescue.



RP285 RP280/RP283 RT300A2 RT290X RT270C2 RT270B1

APEX Rope Wrench Rope Wrench Squirrel FLEX Tether Squirrel (Aluminium) Tether Standard Textile Twin Tether Standard Textile Single Tether

SPECIAL ROPE WRENCH & TETHER WARNINGS

Never use as life support. Failure to use proper life support will lead to serious injury or death.

For use only by Arborists who are experienced in SRT. Using the Rope Wrench without proper training and experience with SRT can lead to serious injury or death.

Practice using device "low and slow" before using at heights.

Read and follow all of these instructions before using the device.

Date of Manufacture:









Manufacturer's Identification
 Product Name

11. Spring-loaded Frame Lock Button 12 Tether Attachm 13 Serial Number

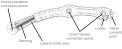
RP280/RP283 Rope Wrench

123

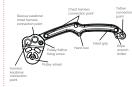
15 Part Number: RP280 11-13mm (7/16-1/2" RP283 Optimised for RP285 APEX Adjus for 11-13mm (7/16 -1/2")

RT300A2 Squirrel FLEX Tether

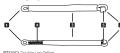




RT290A1 Squirrel Metal Tether



RT270B1 Single Leg Tether



Karabiner attachment eve

2 Stitching 5 Limiter

Tether Markings

RT300A2





Wrench + RT270C1 Wrench + RT270R1



Wrench Part Codes RP285 APEX 11-13mn

RP280 11-13mm RP283 13mm only

Intent and Purpose

The Rope Wrench is meant to be used by Arborists servicing accessing, or maintaining trees in conjunction with a Single Rope Technique (SRT) configuration. The Rope Wrench is a friction control device that allows a climber to ascend and descend a to smoothly control the rate of descent by adding friction to

The Rope Wrench is NOT:

 a life support device. It is, however, a load-bearing device that may bear more than 50% of the climbers weight during. - for use without a life supporting friction hitch or similar device

that will immediately stop descent in an emergency situation; - for use by persons novice to SRT techniques;

Rasic Operation Applies to RP280. RP283 and RP285 models

Neutral Gear (Fig sa) The climbing rope can pass freely through the Rope Wrench.

Engaged Gear

(Fig 1b) Due to downward loading on the tether attachment point, the climbing rope is bent into an S shape by the Wheel and the Slic Pin. (RP280/RP283 models), or between the adjustable cam and the top bollard of the (RP285 model). The tion between these two components will slow the passing o rope through the device.



Equipment Checklist

(Equipment needed to safely climb using the Rope Wrench System

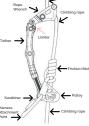
- Friction Hitch

. Tother

Harness Helmet, Boots and Safety Glasses Back-up descent device such as a karabiner for a munter hitch

Ontional Equipment

Fully Assembled Rope Wrench System





Solutions in Metal

International Safety Components Ltd.

Unit 1, Plot 2 Llandygai Industrial Estate Bangor Gwynedd LL57 4YH United Kingdom

> +44 (0) 1248 363 125 sales@iscwales.com www.iscwales.com



Stay up to date with ISC e-mail alerts!



Scan the QR Code with you artphone to register for ISC e-mail Alerts. We will email you from time to time with news of new products eatures which are relevant to you chosen industry

Rone Wrench & Tether Issue F October 2022

Rone Wrench violinal Dona Wrench manufactured by ICC Do not attempt to use a "home-made" Rope Wrench

Climbing Rope

Cumbing Rope
It is recommended that 16 or 24-strand rope, made of Nylon,
Polyester, Polpropylene or Kernmantle, is used Ropes
should be of a type that is approved for use in Arboniculture.
Ultrastatic climbing rope is NOT recommended. Rope should
have just enough "give" or "bouce", to be comfortable. Always
use the correct diameter rope: RP280, RP285, 11-3mm (7/16 -1/2"). RP283 13mm (1/2") rope only

Friction Hitch It is advised that a heat resistant rope of a different material than of the climbing rope be used for the friction hitch.

(Note 1) The above recommendations for the selection of ropes are general guidelines only. There are many factors that go into selecting suitable ropes for climbing. A professional Arborist should carefully consider all the factors present before making a decision regarding the ropes to be used.

Rope Wrench system be a different colour or pattern clarity of distinction.

The Done Wrench must be used in conjunction with a stiff The Rope Wrench must be used in conjunction with a stiff tether, which is specifically designed for use with the Rope Wrench. Do not use tethers which are made from brittle materials, such as Acrylic or wood. Do not use home-made tethers. We recommend the use of ISC Squirrel FLEX, Squirrel Aluminium or ISC standard textile tethers.

A suitable tether allows 8cm (3") of room between the hitch and the Rope Wrench in an engaged and fully equalised set up.



Fig 3 DANGER: FREE FALL HAZARD Do not use a loose or supple tether with the Rope Wrench. It may become entangled in the Rope Wrench and cause it to be locked in neutral and cause it to be locked in neutral and release the grip of the friction hitch. This will lead to free fall resulting in serious injuries or death.

Dangerous result of using a loose or supple tether: Rope Wrench is stuck in neutral

Karabiner

The karabiner selected must be designe

motions to unlock (triple locking). - be large enough to ensure that when configured, no loading or interference with

the gate occurs.

- be secured such that no loading or interference with the gate

will occur. (The ISC KH204SS HMS Karabiner is an example of an acceptable

ess selected for use w ecommended for use with the

to the Tether Attachment Point of to the tether itself. A chest

attachment point should not be load bearing and is only Wrench System).

er to coloct a quitable tether I



Other PPE

acri. cumb will have its own unique set or obstacles and nazards that should be well understood before climbing begins. Jise of other PPE such as ear, face, hand, leg and respiratory protection will depend on the level of exposure of the climber to these hazards.

Slack-Tending Pulley

When using Textile-based Tethers (such as RT300A1, RT270B1 Single, or RT270C2 Twin-leg Tether), a pulley is not essential, bu is receommended in order to assist in keeping stack out of the system and for moving (minding) the friction hitch up the rope designed for climbing systems (such as the RPz8z PHLOTICH Pulley).

Pulley' which is supplied as part of the Squirrel Tether Kit.

ascenders are compatible with the Rope Wrench. Any time mor gear is added to any rope system it increases the disorder and entanglement. Extra care must be taken to maintain a clean and tidy system when using ascenders as becoming entangled in gear

Back-up Descent Desice

During a particulary long descent, the life of the friction hitch can be prolonged by incorporating the use of a back-up descent device. A munter hitch or a figure eight may be used above or below the friction hitch in place of or in Slic Pin).

NOTICE: REGARDING SUBSTITUTIONS

RT300 FLEX Tether

Step 1. Choosing a Time And Place

Every climbing location has an unlimited number of potential obstacles and hazards. Even with a perfectly rigged system and all the proper PPE, some conditions can still pose a threat to a climber's safety. Consider the following when choosing a time and the properties of the

Environmental Conditions

 Lightning can often strike trees. Mumirity can affect the function of equipment, particularly the Temperature can affect the function of equipment, and affect

Tree-Specific Hazards

nsect and animal habitations that can become agitated. when used for anchoring.

Anything sharp, such as nearby fences or encroaching.

and experience with tying secure anchors. If there is any



DANGER: FREE FALL HAZARD

WARNING: USE EXCESSIVE ROPE

www.niNG: USE EXCESSIVE ROPE
Leave excessive rope at the working and so that the climber can always reach the ground and will not unintentionally come off the rope. This is particularly important if the climber intends to move from branch to branch within the tree. Failure to supply sufficient rope can result in serious injuries.

WARNING: USE PROPER HITCH The friction hitch is a climber's ultimate life support and failure to properly lie and operate a friction hitch can lead to serious injury or death.

Step 3. Tie Friction Hitch

cure friction hitch to the climbing rope. Examples of that the mechanical device is rated for SRT.) The friction hitch chosen must be well understood before use.

Note: It is imperative that the climber knows how to properly tie a friction hitch. There are many variables to be considered when tying a friction hitch, such as temperature, humidity, level of expertise, desired ascent and descent speeds, etc. There is no substitute for experience and hands-on training consult with a professional arborist if you are not properly experienced or trained.

Step 4. Attach Elements to Karabiner Attach the ends of the tied friction hitch and one end of the tether to the karabiner. If using a pulley, slide it onto the rope and attach it to the karabiner as well. Attach all elements so a and attach it to the karabiner as well. Attach all elements so as to maintain symmetry on the karabiner, e.g., attach the ends of the friction hitch on either side of the tether.

Apply as much downward force on the karabiner as possible to ensure the friction hitch is gripping the rope property. This should be done multiple times. Ensure that the friction hitch catches when the climbing rope is both weighted and unweighted before the Rope Wrench is installed on the line.

Step 5. Attach System to Harness

1 Slide the friction hitch and Rope Wrench up the climbing rope

"Pre-Climb inspections".

as far as possible. 2 Lean back or crouch down so that the friction hitch grips the rope. Proceed to the next step only if this is successful.

3 Take a small jump and swing the legs forward, such that the entire body weight is put onto the system and the climber

4 Look and listen for cracking or creaking from the supporting branches and trunk. Do not climb on the system if cracking

This test ensures the system will maintain its integrity should

Rope Wrench Set-up Instructions

STEP 1: Attaching a Tether to the Wrench 1 If using RP285 APEX: Push the button on the device and swince

open the front plate.

If using RP280/RP283: Release the Slic pin from the front plate. of the device (pin remains captive in rear plate).

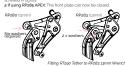
2 Unscrew and remove the Tether attachment Bolt. If using RP285 APEX: Swing the Tether swing-frame to open

position.

Place the free end of the tether over the tether attachment. pollard, ensuring the Tether Limiter is located underneath the bolland, ensuring the Tether Limiter's located underneath the Rope Wrench (f using the RF93) Wrench with the RT290 Aluminium Tether, please note that two wasters (supplied) should be applied to the tether allachment (one on each side of the tether). NOTE that washers are only required when fitting the RT290 Squirrel Aluminium Tether to the RF283 13mm Rope

W/manch Wrench.
4 Holding the tether in place, close the front frame of the device (RP280/RP283 modelst), or the Tether swing-frame (RP286_APEX device); reinsert and screw the Tether Attachment Bolt. It is recommended that a reversible thread-lock be applied to the

bolt, in order to prevent loosening. Ensure that the bolt is





(04) Do not repeatedly remove and attach tethers - force the bolt into the socket - use the device if the bolt will not fully screw in - use the device if the bolt is loose

CALITION: TIGHTEN TETHER BOLT

during climbing if not properly tightened. This will cause the tether to detach and the render the Rope Wrench usetess.



WARNING LISE OF A EDICTION HITCH

Standard Set-up Instructions

and location for climbing.

Rain or moisture can lead to slipping.
 Wind can affect stability and send debris toward the climber.

the performance of the climber

- Dead, rotten, or weakened branches can break especially

Step 2. Anchoring 1 Tie a weighted object to one end of the climbing rop 2 Throw the weighted object over a limb or crotch that will support several times the weight of the climber. 3 Tie the climbing rope to the tree using a trunk-secured basal

Note: The climber is responsible for having sufficient knowledge

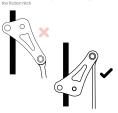


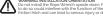
Step 2. Attaching the RP280/RP283 Rope Wrench to the Climbing Rope

4 Drace the environ-loaded tab on the Slip Din inward and null the allowing the climbing rope to be inserted without removing the

2 Diace the climbing rope along the Wheel 2 Place the climbing rope along the whees.
3 Push the Slic Pin back in such that the climbing rope is secured between the Slic Pin and the Wheel.

Do not install the Rope Wrench upside-down (see below for t will not function at all if upside-down and may interfere with





CAUTION: SECURE SLIC PIN

Karabiners, Pullevs, and Ascenders

2 Operate the device several times to verify

ample, for the Karabiner, unlock, open, and let it closel

100

holt is tight and that there are no gaps between the holt heads.

2 Check that the cam surface is free from sharp edges/burrs
Check the function of the spring-loaded button. When closing the swing-plate, the button should spring (lift) in to position, to

captivate the swing plate in the closed position. Once the swing

plate is closed, it should not be possible to re-open the swing

1 Visually check the Slic Pinto ensure the spring - loaded tab is

sticking out and keeping the Slic Pin from moving. 2 Attempt to pull the Slic Pin out to ensure the spring-loaded tab

will not allow it to come out.
3 Ensure that the wear on the Slic Pin is not excessive. The Slic Pin is prone to wear due to friction between itself and the

climbing rope.

4 Rotate the Wheel to ensure it moves freely and is not obstructed by rope fibers or anything else

Additional checks specific to RP285 APEX model:

Additional checks specific to RP280/RP283 Models

Each of these devices will be slightly different depending on the choices of the climber.

As such, they will all have

Each harness will be different depending on the choice of the climber. Consult the harness's

Rope Wrench Specific

1 All Models: Inspect the

entire device for burrs or sharp edges that may have developed through use or during storage. 2 All Models: Check the

Side Plates for damage. The Side Plates are

Tether Attachment Point

ned to be slightly

The Sic Pin relies on the actuation of a small spring to become secured. Before use, ensure that the Sic Pin is fully inserted, constrained, and unhibited by any rope fibres, and that the metal tab clicks outward Faitine to do so will cause the Rope Wrench to come off of the climbing rope and render the Rope Wrench useless.

WADNING INSTALL ATION ODIENTATION

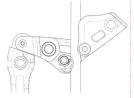
Note: When installed correctly and pulled down, the Rope Wrench should bend the climbing rope into an S-shape. Sten 3 Repeat Rounce Test with the Rope Wrench installed, repeat the 'Bounce Test' (as described in Step 6, under 'Standard Set-up Instructions').

Step 1 Attaching to the Climbing Rope Attaching the RP285 APEX to the Climbing Rope

proper orientation of device on rope

1 Push the button on the device and rotate/swing open the front

2 Place the climbing rope into the gap between the adjustable cam and the top bollard ? Push the spring-loaded button and swing the front plate in towards closed position. The plate makes an audible 'click', acknowledging that the plate has been locked in place. Refer to 'Fig. 5 in previous section for instructions relating to



RP285 APEX Friction Settings

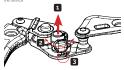
The RP285 APEX has four friction settings, which can be selected by adjusting the spring-loaded cam.

Adjusting the friction settings: Push the spring-loaded button and swing-open the device

2. Pull the spring-loaded cam all the way out (approx. 3mm) Figure 1 3. Rotate the cam until the cam-peg is located over the desired

friction setting hole Figure 2. ving the cam-peg to drop in to the

friction setting hole Figure 3 5. Press the spring-loaded button and swing the frame to close



How to select a suitable friction setting:

1. Prior to initial use, ensure that the peg on the adjustable cam is located in Friction Setting 1, as this setting provides the

2. If this friction setting prevents installation of rope, reduce friction cam setting by a single increment, until it becomes possible to install the rope.

4. Perform initial function tests whilst on the ground, prior to commencing the climb, in order to assess the friction

Adjust the friction setting as required, in order to achieve the

PLEASE NOTE: It will be necessary to perform a pre-use





Specific Inspections for RT290 Squirrel (Aluminium) Tether & Squirrel Pulley.

1 Inspect the entire device for burrs or sharp edges that may have developed through use or during storage.

2 Check the tether for distortion/twisting/bending see



2 Charly the nulley side plates for damage. The side plates are igned to be a formed 'zig zag' shape. The side plates are symmetrical. 4 Rotate the pulley sheave (wheel) to ensure that it moves freely

and is not obstructed by rope fibres or debris, etc. 5 Ensure that the pulley and tether attachment bolts are tight and that there are no gaps between the bolt head / washer and the outsides of the side plates

Dynamic Inspections

ighout the course of a climb, the climber, as an expert, mu constantly monitor the system and surroundings for changes that may present a hazard. For example, a friction hitch may begin to loosen and respond differently after a very long ascent. Memorize the "TREES" method described below for maintaining safety

[T]ight friction hitch. Always be sure the friction hitch is tight and will engage in the event of a fall at all times. Even if a friction hitch was very tight when first tied, it can become loose over the

Riope must be securely attached to a solid anchor point and remain free of damage or wear at any point it is repeatedly contacting anything (branches, pulleys, rope wrench, etc.)

[Elxcess rope at the end of the climbing rope. This is DESIRED so

sive slack in the system. This is NOT DESIRED and should [S]harp objects. Burrs and sharp edges in the system or in the tree

ITREESI Inspect all parts of the tree supporting any part of the body weight to ensure they are not cracking, creaking, or bent.

3. Close the device

function test each time a different rope is installed, to determine



SRT and DdRT

e inspections performed after a climb should be the same as Single Rone Technique (SRT) and Doubled Rone Techniques (DdRT) are somewhat subjective terms that can mean slightly different things to different people and different organizations. Other names for Single Rope Technique are Static Rope occurred during a currio:

1 A fall from height. If the reason for the fall is due to failure of any
of the equipment, discard it immediately,
2 Any intermittent fall. This will likely cause damage to the rope Technique or Dynamic Rope Technique, SRT as referenced in these instructions simply refers to any means or methods of ascending and descending a tree on a single leg of rope that does not move with the climber.

nch. friction hitch, and climbing rope 3 Very long climbs, especially those involving many descents and

Tether Inspection



Inspect tether for damage to Shrink Tube, Stitching and attachment eyes. The Rope Wrench should also be inspected for damage and function

Never leave the Rope Wrench or any other components out in the elements. Even if exposure to the elements does not damage the equipment, it can still alter the functionality.

The Rope Wrench should be cleaned after each use with a mild detergent and allowed to dry naturally.

The moving parts of the Rope Wrench may be oiled if de Wipe away any excess oil before use. Ensure the oil type will not degrade any more used in the Done Wrench System





Climbing Using the Rope Wrench System

NOTICE: PRACTICE "LOW AND SLOW" Practice all of the instructions in this section 'low and slow' before ever attempting anything at height.

WARNING: DO NOT USE AS ASCENDER Do not attempt to hang on the Rope Wrench as you would an ascender as this may inadvertently release the friction hitch and can lead to serious injury or death

The Rope Wrench is NOT an ascender and plays no part in ascending. It must, however, be pulled up along with the rest of ascending. It must, however, be putied up along with the rest of the system as the climber ascends, in order to kneep the system and clean and tidy. This can be facilitated by attaching a harness with a chest attachment point to the activate the particular of the Rope Wrench or to the tether itself. This will help keep slack out of the system as the climber ascends.

Ascend using any desired SRT method. Hand ascenders, foot ascenders, foot loops, and the footlocking method are all acceptable means of engaging the rope. The sit-stand me helps keep slack out of the system.

WARNING-LINDERSTAND SET

WARNING: UNDERSTAND SRT The Rope Wrench must only be used by arborists who have received training and have practical experience with climbing using the Single Rope Technique (SRT). Using the Rope Wrench without proper training and experience with SRT can lead I

Descending

The Rope When he designed to act as a friction control device. Be snot all the support device. The crimiter must always rely or an act of the support device. The crimiter must always rely or snot an act of the support of the support of the support slow the crimiter's fall. Using the Rope Whench will slow the crimiter's fall. Using the Rope Whench as life support will lead to serious injury or death.

Before Descending

Ensure that the Rope Wrench has begun to engage. To do this Ensure that the kope whench has begun to engage, to during move the Rope Whench as far up the climbing rope as possible, and while holding it there, gently release the grip of the friction hitch so that the body weight can be partially shifted from the climbing rope to the tether, which should then begin to engage the Done Weench

Tchukki Anderser

Descent .

To descend, simply pull down gently on the top of the friction hitch to release its grip on the climbing rope. The friction from the engaged Rope Wrench and pertially engaged friction hitch will allow the climber to descend at a smooth, controlled rate. At no point during descent does the Rope Wrench need to be touched.

For more information on the meanings of these terms, refer to

International Society of Arboriculture: www.isa-arbor.com Tree Care Industry Association: www.tcia.org
On Rope, by Bruce Smith and Allen Padgett (ISBN: 978-1-879961-

Best Practices for SRT in Arboriculture, by Donald Coffey and

http://vtio.org.au/Content/wp-content/uploads/2010/07/ Single-Rope-Technique-i.pdf

ircon pabaccasorii Sinola Dona Tachninua, hu Ina Morrie (Tha Victorian Traa Industru

DANGER: RAPID DESCENT HAZARD

Do not use the Rope Wrench to release the grip of the friction hitch. This will cause very rapid descent

CAUTION: DO NOT DESCEND TOO QUICKLY

Although the Rope Wrench is designed to act as a heat sink during descent, the climber should not descend too quickly, as doing so can still damage the friction hitch.

Halting Descent. To stop descending, simply let go of the friction hitch.

Limb Walking with the Rope System

Point (TIP), the rope may pass through redirects as the climb works the tree. Unlike DdRT, using the Rope Wrench allows consistent friction regardless of the number of redirects the wings or bad rope angles. It is crucial that the climber neve climbs above their last redirect or be exposed to an uncontrolled swing. Dynamic falls and uncontrolled swings can cause serious injury or death.

It is important to not allow slack in the system at any time and always be aware of tripping hazards and stubs that can impale during the course of a fall or swing. To limit the exposure to dangerous swings, take advantage of natural redirects in the tree. Select redirects with caution and care. Being able to

judge the health and strength of trees as well as understanding the physics of fundamental tree rigging are imperative to being a safe climber.

Understand that forces can be the angle of the rope. Understand that a redirect that is strong in one direction may be weak when pulled from another angle. Constantly inspect the tree for spots of decay TDEES ADE NOT DATED Only good judgment can prevent a climber from over If the climber clips the tail of their climbing line through a part of the line, the system can be

MISUSE: Do not apply side loads to the tether (do not load

Regarding Aerial Rescue

The Rope Wrench may be used as a tool both by rescuers as well as by victims of accidents at height.

When used by a rescuer: The rope wrench provides additional

besides a rope wrench should be employed. If the Rescuer is using double rope technique, then a rope wrench can be added to the system to provide additional friction to the system.

"If the Victim is using a wrench, the cause of the accident must first be understood. Depending on the scenario, different options are available. If the climber has been using a basal inchor, he may be lowered to the ground by using the climber's anchor, he may be covered to the ground by using the control of rope. The lowering system should be well thought out and secure. Use backups so that if the belayer loses their grip on

their rope there will be a backup.

It may not be possible to lower the climber using a basal anchor so he must be lowered using Ariel Rescue techniques. Depending on the incident, the climbers system may not function. If there has been a large fall, the hitch may be tight function. If there has been a large fall, the hitch may be light to the line and the hitch cord may even be damaged by the fall. In this case, lifting the injured climber and transferring him to an alternate system may be the best course. If through inspection, the climber's system is still intact—then the injured climber may be lowered using his/her own system.

Equipment Maintenance and Inspections

Pre - Climb Inspection
Before each and every use of the Rope Wrench System, all spected for damage, wear, and sent situation. Never use any piece of

Standard Equipment Inspections Ropes & Ropes Accessories Consult the Rope Manufacturers

instructions.
Each rope (particularly the climbing rope, finction hitch, and tether) should be inspected for anything that makes the rope appear non-uniform, including:

 Carry out a visual and tactile check.
 Check out the condition of the sheath over the whole length of the rope looking for signs of cuts, wear, contamination, furring, sheath slippage, burns bulges, flat spots, stiffness and furring, sheath stippage, purity sought, and dirtygrit etc.

- Run the rope through hands, Make a loop, creating a constant who like maintain a regular curve.

- Hun the tope introligh hands, Make's a loby, creating a consultant curve in the rope. The rope should maintain a regular curve along its entire length.
 - Check the condition of the protective parts covering stitches or spices. For stitched terminations slide off the protective steeve and check that the stitching is not cut, torn, worn or

stretched.

"Where appropriate untile knots to check ends of rope for wear and distortion.

Be sure all ropes were stored in a clean day, non-corrosive.

Be sure all ropes were stored in a clean day, non-corrosive manufacturer's specificational treating a rope in adverse environment for the manufacturer's specificational treating a rope in adverse environment for longer than the time required to perform the necessary tree work could cause it to be invisibly weakened and should not be used.

PRODUCT RECORD

converted from a 11 climbing system to a 31

climbing system

| 1 | | | | | : |
|---|---|---|----|----|--------|
| 2 | | | | 3 | |
| 4 | | | | 5 | |
| 6 | | | | 7 | |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | |
| | | √ X | | | |
| | | √ × × × × × × × × × × × × × × × × × × × | | | |
| | | √ □ ※ | | | |
| | | V 8 | | | |
| | | √ 8 | | | |
| | | √ 8 | | | |
| | | V 8 | | | |
| | | √ 8 | | | |
| | | V 8 | | | |
| | | V 8 | | | |
| | | V 8 | | | |
| | | V X | | | |
| | | V 8 | | | \neg |
| | | V 8 | | | |
| | | ⊘ 8 | | | |

Item, Položka, Element, Artikel, Articulo, Tuote, Élément, Articolo, Onderdeel, Artikkel, Pozycja, Item, Objekt, .

Serial Number, Sériové číslo, Serienumn Seriennummer, Número de serie, Sarjanumero, Num de série, Numero di serie, Serienummer, Serienumn Numer seryjny, Número de série, Serienummer

Year of manufacture, Rök výroby, Produktionsár, Herstellungsjahr, Año de fabricación, Valmistusvuosi, Année de fabrication, Anno di produzione, Productiejaar, Produksjonsár, Rök produkcji, Ano de fabric, Tällverkningsár,

Purchased from, Zakoupeno od, Købt af, Gekauft von, Comprado en (distribuidor), Ostopaikka, Acheté auprès Comprado en (distributador), Ostopalikka, Acnete aupres de, Acquistato da, Gekocht biji, Kjept fra, Zakupione od, Adquirido de, Inkopt hos., . .

Purchase date, Datum nákupu, Kebsdato, Kaufdátum, Fecha de compra. Ostopáivá, Date d'achat, Data di acquisto, Aankoopdatum, Kjepsdato, Data zákupu, Data da aquisição, Inkippsdatum, .

Name of Manufacturer, Výrobce, Producent, Hers Fabricante, Valmistaja, Fabricant, Produttore, Fabr Produsent, Producent, Fabricante, Tillverkare, . .

7 Date of first use, Datum prvního použití, Datoen for første anvendelse, Datum der ersten Benutzung, Fecha del primer uso, Ensimmännen kýyttópáníko Date de première utilisation, Data del primo utilizzo, Datum van ingebruikname, Dato for første gangs bruk, Data pierwszego utyvis, Data da primera utilização, Datum for forsta anviandining.

Inspection date. Datum kontroly, Inspektionsdato, Prüfungsdatum, Fecha de inspeccion, Tarkistuspäivä, Date d'inspection, Data ispezione, Inspectiedatum, Kontrollidato, Data przeglądu, Data da inspeção,

Conform, Odpovidá, Overholdelse, Bedingungen erfüllt, Conformidad, Vaatimustenmukaisuus, Conformité, Conforme, Voldoet aan, Samsvar, Zgodność, Conformidade, Effertevaad, . . .

Comments, Připominky, Bemserkninger, Komment Comentarios, Kommentit, Commentaries, Comme Opmerkingen, Kommentarer, Uwagi, Comentar Kommentarer, ...

12 Signature, Podpis, Underskrift, Unterschrift, Firma, Allekirjoitus, Signature, Firma, Handtekening, Signatur, Podpis, Assinatura, Underskrift.